भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

आज़ादी का अमृत महोत्सव

No: AAI/RHQ-NR/Jt.GM(E-C)/Kullu/Runway Resurfacing/2022-23/ 1668-1678 Dated 01.02.2023

सेवा में,

मैसर्स दिनेश कुमार शर्मा
कंस्ट्रक्शन प्रा. लिमिटेड #331/13,
तीसरी मंजिल, नाको बिल्डिंग, आरटीओ
कार्यालय के सामने, सौलीखड़,
मंडी, हिमाचल प्रदेश-175001

M/s Dinesh Kumar Sharma
Construction Pvt. Ltd. #331/13,
3rd Floor, Nako Building,
Opposite RTO Office, Saulikhad,
Mandi, H.P.-175001

Name of work: - Resurfacing of Runway Surface at Kullu Manali Airport.
संदर्भ – दिनांक : 26.12.2022 को खोली गई आपकी ई–निविदा संख्या 2022_A[illegible]13[illegible]1_1 (वित्तीय निविदा)
Ref: - Your e-tender ID No. 2022_AAI_134231_1 opened on 26.12.2022 (financial bid)

महोदय / Sir,

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा आपके द्वारा उद्धृत कुल रू 5,06,21,180/- ( पाँच करोड़, छः लाख इकीस हज़ार एक सौ अस्सी मात्र ) ज़ी एस टी के अतिरिक्त की नियत मद दर पर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से एतद् द्वारा स्वीकृत की जाती है, जो कि निविदा की अनुमानित लागत रू. 6,10,33,246 से 17.06 प्रतिशत नीचे हैं।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you amounting to Rs. 5,06,21,180/- (Rupees Five Crores, Six Lakhs, Twenty One Thousand and One Hundred Eighty Only) excluding GST which is 17.06% Below the estimated cost put to tender of Rs. 6,10,33,246/-.

2. संयुक्त महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी–सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, न्यू ए.टी.एस. बिल्डिंग, आई. जी. हवाई अड्डा, नई दिल्ली इस कार्य के इंजीनियरिंग प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु इस पत्र के जारी होने की तारीख के पंद्रह दिनों के भीतर संयुक्त महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी–सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, क्षेत्रीय मुख्यालय, न्यू ए.टी.एस. बिल्डिंग, आई. जी. हवाई अड्डा, नई दिल्ली के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रू 500/– (मात्र पाँच सौ रुपयें) के न्यायिकेतर (नॉन ज्युडिशियल) स्टांप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. General Manager (Engg-Civil) AAI, NATS building, IGI, Airport, New Delhi shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the Jt. General Manager (Engg-Civil) AAI, NATS building, IGI, Airport, New Delhi within 15 days from the issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs.500/- (Rupees Five hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपकी निविदा के साथ प्राप्त धरोहर राशि रु 12,22,612/- (मात्र बारह लाख बाईस हज़ार छः सौ बारह रुपये) निविदा दस्तावेज़ के पृष्ठ जीसीसी 23 पर दी गई शर्त 1 (ए) के अनुसार, जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृप्या इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के अंदर जमानत राशि की बकाया राशि रुपये 13,08,447/- (मात्र तेरह लाख आठ हज़ार चार सौ संतालीस रुपये) जमा करें, वरना ठेके के दस्तावेज़ के पृष्ठ 23 पर दी गई शर्त 1 (ए) के अनुसार आपके रनिंग बिल के कॉट लिया जाएगा।

01.02.2023

The Earnest money amount of Rs. 12,22,612/- (Rupees Twelve Lakhs Twenty Two Thousand Six Hundred and Twelve only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per condition Clause 1 (A) on Page GCC 23 of contract document, Please deposit Rs. 13,08,447/- (Rupees Thirteen Lakhs Eight Thousand four Hundred and Fourty Seven only) towards Security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause 1(A) at page No. GCC 23 of contract document.

4. इस पत्र के जारी होने के 30 दिनों के भीतर आप अनुबंध की शर्त संख्या 1 पृष्ठ संख्या जीसीसी 22 के अनुसार रुपये 15,18,636/- (मात्र पंद्रह लाख अठारह हजार छह सौ छतीस रुपये) की निष्पादन प्रतिभूति, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के पास निविदा दस्तावेज़ के जीसीसी पृष्ठ सख्या 156 से 158 पर संलग्न प्रपत्र पर बैंक गैरंटी के रूप में जमा करेंगे।

   Within 30 days of issue of this letter, you shall submit to AAI, a Performance Guarantee as per condition of Clause 1 of GCC 22 for an amount of Rs. 15,18,636/- (Rupees Fifteen lakh Eighteen Thousand and six hundred thirty six only) in the form of Bank Guarantee appended on GCC Page No. 156 to 158 of the tender document.

5. आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और केन्द्रीय व राज्य सरकारों के तद्संबंधी नियमों का अनुपालन करें।

   You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971 and minimum wages Act and Rules there of Central and state Govt.

6. आपको सहा. महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी–सिविल), कुल्लू–मनाली हवाई अड्डा से तत्काल संपर्क करने का भी निर्देश दिया जाता है। आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने का कार्य उनके द्वारा ही किया जाएगा।

   You are also directed to contact AGM (Engg- Civil), Kullu-Manali Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

7. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको 08 महीने (मानसून के मौसम के लिए 01 महीने सहित) का समय प्रदान किया जाता है। यह समय इस पत्र के जारी होने के दसवें दिन से प्रारम्भ माना जाएगा।

   Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 08 months (including One month considered for monsoon season). It shall be reckoned from the 10th day of issue of this letter.

8. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र व्यवहार सामान्यतः इंजीनियर–प्रभारी के नाम से किया जाएगा।

   Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer In-Charge.

01-02-2023

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

10. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत् हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय/Yours Sincerely,

-Sd-

महेश कुमार
Mahesh Kumar
संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.क्षे.
Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), RHQ-NR

*संलग्नक/Encls:*
1. BOQ

Copy to प्रतिलिपि

1. RED-NR, AAI, NATS building, IGI Airport, New Delhi – 37
2. GM (Engg.)-II NR, AAI, NATS building, IGI Airport, New Delhi – 37
3. GM(Fin), NR, AAI, NATS building, IGI Airport, New Delhi – 37
4. Airport Director, AAI, Kullu Manali Airport, Bhuntar, (H.P.)-175125
5. AGM (Engg-C), AAI, Kullu Manali Airport, Bhuntar, (H.P.)-175125
6. Manager (Engg.-Elect), AAI, Kullu Manali Airport, Bhuntar, (H.P.)-175125
7. Work file.
8. Agreement copy.

**(External)**
1. Labour Commissioner, Punjab, SCO No. 47-48, Sector - 17 E Chandigarh – 160017
2. Regional Provident Fund Commissioner, SCO 4-7, Sector 17D, Chandigarh

01.02.2023
महेश कुमार
Mahesh Kumar
संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), क्षेत्रीय मुख्यालय, उ.क्षे.
Jt. Gen. Manager (Engg-Civil), RHQ-NR

Signature Not Verified
Digitally signed by ANIL KUMAR
Date: 2023.12.13 17:06:48 IST
Location: eProcurement System for Central PSUs